



DENTAL LIGHT-CURED OPAQUE RESIN

CLEARFIL ST OPAQUER

CE
0197

SVENSKA BRUKSANVISNING

I. INTRODUKTION

CLEARFIL ST OPAQUER är en ljushärdande kompositplast som används för maskering av misfärgningar på tänder och mörka ränder från underliggande metall.

II. INDIKATIONER

- Maskering av metall under intraorala reparationer av porslin som är fastbränt på en metallkrona
- Maskering av metall i restaureringer av kronor på pelare och kärnor
- Blekning av fläckiga eller misfärgade tänder inom restaurering av fasader av porslin- eller kompositmaterial
- Maskering av pulpatäckande material

III. KONTRAINDIKATIONER

Patienter med en känd överkänslighet mot metakrylater

IV. INKOMPATIBILITET

Använd inga eugenolhaltiga material som skydd för pulpan eller som provisorisk tätning, eftersom eugenol kan fördröja bondningssystemets härdningsprocess.

V. FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

[Säkerhetsanvisningar]

- Om det uppstår överkänslighet, som till exempel hudinflammationer, får produkten inte användas mera och en läkare ska konsulteras.
- Bär handskar eller vida andra försiktighetsåtgärder för att förebygga en överkänslighet som kan uppstå vid hantering av metakrylater.
- Var försiktig vid användning av produkten och undvik kontakt med huden eller ögonen. Före användning ska patientens ögon täckas över med en handduk för att skydda dem mot materialstänk.
- Om produkten kommer i kontakt med kroppsvävnad ska följande åtgärder vidtas:
<Om produkten kommer i ögonen>
Skölj genast ögonen med mycket vatten och konsultera en ögonläkare.
<Om produkten kommer i kontakt med huden eller munslimhinnan>
Ta genast bort produkten med hjälp av en i alkohol indränkt bomullstuss eller gassbinda och spola med mycket vatten.
- Var försiktig så att patienten inte sväljer produkten.
- Titta inte direkt in i ljuskällan. Vi rekommenderar skyddsglasögon.
- För att undvika korsinfektioner, får samma pasta inte användas till flera patienter.

[Försiktighetsåtgärder vid hantering]

- Endast tandläkare får använda denna produkt.
- Tillhandahåll fukt- och kontamineringskontroll, använd en kofferdam.
- En exponerad pulpa eller pulpanära dentinområden ska täckas över korrekt, t.ex. med pulpatäckande material.
- Använd produkten inte för andra ändamål än de som anges i INDIKATIONER.
- Torka av överflödig pasta från sprutspetsen med en bomullstuss innan du sätter på locket, annars kan det lossna igen.
- Amalgam eller andra material i kaviteten hindrar ljusets genomtränglighet och därmed kompositens polymerisering. Ta därför bort allt fyllningsmaterial vid förberedelsen av kaviteten.
- När en ljushärdning utförs måste polymerisationslampans och fyllningsmaterialets djupverkan beaktas, enligt beskrivningarna i denna bruksanvisning.
- UV-ljuskällans spets i polymerisationslampan måste hållas vertikalt mot- och så nära kompositens yta som möjligt. Om en stor yta ska hårdas, rekommenderas det att ytan delas in i flera områden som behandlas var och för sig.
- Låg lysintensitet förorsakar en dålig vidhäftningsförmåga. Kontrollera i så fall om polymerisationslampan börjar bli för gammal och om lampspetsen är kontaminerad. Vi rekommenderar att med jämna mellanrum kontrollera den dentala härdningslampans lysintensitet med en lämplig ljusvärderingsanordning.

[Säkerhetsanvisningar för förvaringen]

- Produkten måste användas innan förfallodatumet som står på förpackningen har gått ut.
- Produkten måste förvaras i 2 - 25°C/36 - 77°F när den inte används.
- Produkten får inte utsättas för extrem hetta eller direkt solljus.
- Produkten måste förvaras på säker plats, där den endast är åtkomlig för tandvårdspersonalen.

VI. KOMPONENTER

1. Nyanser

CLEARFIL ST OPAQUER finns i 2 färgtoner; US och L

2. Komponenter

Se förpackningens utsida för information om innehåll och mängd.

3. Ingredienser

- Huvudingredienser
- Kiselfiller
 - Silanserat kolloidalt kisel
 - Kolloidalt kisel
 - Trietylenglykol dimetakrylat
 - Bisfenol A diglycidylmetakrylat
 - dl-Camforquinon

VII. KLINISKA FÖRFARANEN

1. Behandling av ytan

- 1-1. Förbehandling av tandytan
Efter behandling av tandytan ska ett fosforhaltigt etsmedel appliceras (t.ex. K-ETCHANT GEL) enligt tillverkarens bruksanvisning.
- 1-2. Förbehandling av metallytan
Rugga upp metallytan genom sandblåstring med aluminiumpulver eller en diamantspets, innan den tvättas och torkas. Vid behov ska sedan en metallhäftande primer appliceras (t.ex. ALLOY PRIMER), enligt resp. produkts bruksanvisning.

- 1-3. Förbehandling av porslin och kompositplast
Ta försiktigt bort ett skikt av den brutna fasaden och fasa av kantområdet. Använd endast lämpliga instrument. (t.ex. en diamantspets)
Applicera sedan ett etsmedel baserat på fosforsyra (t.ex. K-ETCHANT GEL) på vidhäftningsytan och låt det sedan verka i 5 sekunder innan området tvättas och torkas.
Applicera sedan en metallhäftande primer (t.ex. CLEARFIL CERAMIC PRIMER) enligt resp. bruksanvisning.

2. Bondning

Bondning ska utföras enligt bruksanvisningen för det använda systemet (t.ex. CLEARFIL SE BOND).

3. Applicera opakern

Applicera produkten med en tjocklek som inte överskrider 0.5 mm, ljushärda sedan med en dental härdningslampa enligt uppgifterna i tabellen.

Tabell: Relation mellan ljushärdningstid och produkttjocklek för varje dental härdningslampa

Hårdtljuslampa	Tjocklek och härdningstid	
	Mindre än 0.4 mm	0.4 till 0.5 mm
Traditionell halogenlampa*	40 sekunder	60 sekunder
Snabbhårdande halogenlampa*	10 sekunder	20 sekunder
Plasma-ljusbägelampa*	5 sekunder	5 sekunder
LED*	40 sekunder	80 sekunder

*Hårdtljuslampa

Typ	Ljuskälla	Våglängd och ljusstyrka
Traditionell halogenlampa	Halogenlampa	Ljusstyrka ³⁾ på 300-550 mW/cm ² i ett våglängdsintervall från 400-515 nm
Snabbhårdande halogenlampa	Halogenlampa	Ljusstyrka ³⁾ över 550 mW/cm ² i ett våglängdsintervall från 400-515 nm
Plasma-ljusbägelampa	Xenonlampa	Ljusstyrka ³⁾ över 2000 mW/cm ² i ett våglängdsintervall från 400-515 nm och en ljusstyrka över 450 mW/cm ² i ett våglängdsintervall från 400-430 nm
LED	Blå LED ¹⁾	Ljusstyrka ³⁾ över 300 mW/cm ² i ett våglängdsintervall från 400-515 nm

1) Emissionspektrets topp: 450-480 nm

2) Enligt ISO 10650-1

3) Våglängdsfördelning och ljusstyrkevärdens uppmätta med en spektro-radiometer kalibrerad med en IEC- eller NIST-standardlampa (National Institute of Standards and Technology)

4) Enligt ISO 10650-2

[ANVISNING]

Om produkten applicerades med ett skikt som är tjockare än 0.5 mm eller om den ska appliceras på områden som kan vara svåra att nå, ska den appliceras och ljushärdas i flera omgångar.

4. Ljushärda kompositfyllningar

Applicera ljushärdande kompositplast (t.ex. CLEARFIL AP-X) i kaviteten, ljushärda, avsluta och polera kompositplasten enligt resp. bruksanvisning.

[GARANTI]

Kuraray Noritake Dental Inc. ersätter en produkt som visat sig vara defekt. Kuraray Noritake Dental Inc. ansvarar inte för direkta, efterföljande eller särskilda förluster eller skador som härrör från tillämpning, användning respektive ickeanvändning av dessa produkter. Användaren måste bestämma före användning, om produkterna är användbara för det avsedda ändamålet; användaren övertar alla risker och ansvaret som relateras till användningen.

[ANVISNING]

"CLEARFIL", "CLEARFIL AP-X", "CLEARFIL ST" och "CLEARFIL SE BOND" är varumärken av KURARAY CO., LTD.

NORSK BRUKSANVISNING

I. INTRODUKSJONI

CLEARFIL ST OPAQUER er en lysherdende kompositt for maskering av underliggende metallformørkning og misfarging av tennene.

II. INDIKASJONER

- Maskering av metall under intraoral reparasjon av kroner av porselen festet til metall
- Maskering av metall ved restaurering av stiftoppbyggingskroner
- Lysning av flekkete eller misfargede tenner i porselen- eller komposittleggeringsrestaurasjon
- Maskering av pulpadekkingsmaterialer

III. KONTRAINDIKASJONER

Pasienter med kjent overfølsomhet overfor metakryl-monomerer

IV. INKOMPATIBILITET

Ikke bruk eugenolholdige materialer for pulpabeskyttelse eller temporær forseggjell, ellersom eugenol kan forsinke bondingssystemets herdingsprosess.

V. FORHOLDSREGLER

[Sikkerhetsinstrukser]

- Hvis det foreligger overfølsomhet, som f.eks. dermatitt, må bruken av produktet opphøre og lege konsulteres.
- Bruk hansker eller verktsett andre vernetiltak for å forebygge overfølsomhet overfor metakryl-monomerer.
- Gå forsiktig frem for å forhindre at produktet kommer i kontakt med hud eller øyne. For produktet brukes må pasientens øyne dekkes til med et håndkle for å beskytte dem mot materialsprut.
- Hvis produktet kommer i kontakt med kroppssvev må følgende tiltak iverksettes:
< Hvis produktet kommer i øynene >
Skyll øyet øyeblikkelig med store mengder vann og ta kontakt med lege.
< Hvis produktet kommer i kontakt med hud eller munnslimhinne>
Tørk det av med en bomullsdott fuktet med alkohol eller gassbind og rens med store mengder vann.
- Gå forsiktig frem for å forhindre at pasienten svelger produktet.
- Ikke se direkte inn i lyskilden. Det anbefales å bruke vernebriller.
- Unngå å dele den samme kremen blant ulike pasienter for å unngå spredning av infeksjoner.

[Forholdsregler ved håndtering og manipulasjon]

- Produktet må kun brukes av offentlig godkjente tannleger.
- Bruk en kofferdam for kontroll over væske og mot smittefare.
- Fri pulpa eller områder nær pulpa bør dekkes til på korrekt mate, f.eks. med pulpabeskyttelse.
- Ikke bruk produktet til andre formål enn det som er oppgitt under INDIKASJONER.
- Sorg for å tørke bort overskytende krem fra spissen av sprøyten med en bomullsdott for dekkelet lukkes, ellers kan toppen falle av.
- Amalgam eller annet fyllmateriale som er igjen i kaviteten vil forhindre at lys kommer frem og produktet polymeres. Fjern alt fyllmateriale under forberedelse av kaviteten.
- Ta hensyn til lysherdingsdybden i denne bruksanvisningen ved lysharding av produktet.
- Strålespissen på tannherdingslampen må holdes så nær inntil stoffets overflate og så vertikal som mulig. Hvis en stor stoffoverflate skal herdes, anbefales det å dele området inn i flere seksjoner og lysherde hver seksjon separat.
- Lav lysintensitet gir dårlig feste. Kontroller lampens levetid og foringspissens på tannherdingslampen med hensyn til smittefare. Det anbefales å kontrollere tannherdingslysets intensitet ved hjelp av en lysevalueringsenhet med jevne mellomrom.

[Forhåndsregler for lagring]

- Produktet må brukes for utlopsdatoen som er angitt på emballasjen.
- Produktet oppbevares ved 2 - 25°C/36 - 77°F når det ikke er i bruk.
- Hold produktet borte fra ekstrem varme og direkte sollys.
- Produktet må oppbevares trygt og kun tilgjengelig for tannpleiepersonale.

VI. KOMPONENTER

1. Nyanser

CLEARFIL ST OPAQUER er tilgjengelig i 2 fargenyanser; US og L

2. Komponenter

Vennligst se utsiden av pakken for Innhold og mengder.

3. Inholdsstoffer

- Hovedbestandeler
- Silisiumfyller
 - Silansisert kolloidalt silisium
 - Kolloidalt silisium
 - Trietylenglycolidimetakrylat
 - Bisfenol A diglycidylmetakrylat
 - dl-Camphorquinon

VII. KLINISK FREMGANGSMÅTE

1. Klebebehandling

- 1-1. Forhåndsbehandling av tannoverflaten
Efter forberedelse av tannoverflaten påføres fosforsyre (f.eks. K-ETCHANT GEL) i henhold til produsentens anvisninger.
- 1-2. Forhåndsbehandling av metalloverflaten
Gjør metalloverflaten ru ved hjelp av sandblåsing med aluminiumspulver eller ved diamantbor for vasking og torking. Påfør deretter ved behov en metallheftende klebegrunning (f.eks. ALLOY PRIMER) i henhold til bruksanvisningen for produktet.
- 1-3. Forhåndsbehandling av porselen og kompositt
Fjern et lag av den ødelagte overflaten og plasser en skråvinkel i marginalområdet ved hjelp av egnede instrumenter (f.eks. diamantbor). Påfør deretter et fosforisk syretsetstoff (f.eks. K-ETCHANT GEL) på klebeoverflaten og la det bli værende i 5 sekunder for vasking og torking.
Deretter påføres et silan-lim (f.eks. CLEARFIL CERAMIC PRIMER) i henhold til bruksanvisningen for produktet som brukes.

2. Bonding

Bonding skal utføres i henhold til bruksanvisningene for bondingsystemet (f.eks. CLEARFIL SE BOND).

3. Påføring av dekker (Opaquer)

Påfør produktet med en tykkelse på maksimalt 0.5 mm på klebeoverflaten, og lysherde kremen med en tannherdeenhet i henhold til tabellen.

Tabell: Forhold mellom lysherdningstid og tykkelse på middelet for hver tannherdingsenhet

Dentalherdeenhet	Tykkelse og herdingstid	
	Under 0.4 mm	0.4 til 0.5 mm
Konvensjonell halogen*	40 sekunder	80 sekunder
Rask halogen*	10 sekunder	20 sekunder
Plasmalysbuelampe*	5 sekunder	5 sekunder
LED*	40 sekunder	80 sekunder

*Dentalherdeenhet

Type	Lyskilde	Bølgelengdeområde og lysintensitet
Konvensjonell halogen	Halogenlampa	Lysintensitet ³⁾ på 300 - 550 mW/cm ² på bølgelengdeområde på 400 - 515 nm
Rask halogen	Halogenlampa	Lysintensitet ³⁾ på mer enn 550 mW/cm ² på bølgelengdeområde på 400 - 515 nm
Plasmalysbuelampe	Xenonlampe	Lysintensitet ³⁾ på mer enn 2000 mW/cm ² på bølgelengdeområde på 400 - 515 nm og lysintensitet på mer enn 450 mW/cm ² på bølgelengdeområde på 400 - 430 nm
LED	Blå LED ¹⁾	Lysintensitet ³⁾ på mer enn 300 mW/cm ² på bølgelengdeområde på 400 - 515 nm

1) Toppen av utslippsspektrum: 450 - 480 nm

2) Evaluert i henhold til ISO 10650-1

3) Bølgelengde distribusjon og lysintensitetverdier målt med et spektrometrometer kalibrert ved å bruke en IEC eller NIST (National Institute of Standards and Technology) standardlampe

4) Evaluert i henhold til ISO 10650-2

[MERKNAD]

Hvis produktet påføres i et lag på over 0.5 mm eller hvis det påføres i områder der det er vanskelig å nå frem med lys, gjøres påføringen og herdingen i flere separate omganger.

4. Lysherdende komposittfill

Påføring av kompositt (f.eks. CLEARFIL AP-X) i kaviteten, lysherdning, ferdiggjøring og polering gjøres i samsvar med produsentens anvisninger.

[GARANTI]

Kuraray Noritake Dental Inc. vil erstatte alle produkter som er bevist defekt. Kuraray Noritake Dental Inc. godtar ikke ansvar for tap eller skade, direkte, av konsekvens eller spesielt, som oppstår ved påføring eller bruk av eller manglende evne til å bruke disse produktene. For bruk skal brukeren avgjøre egnetheten til produktene for tiltenkt bruk og brukeren påtar seg all risiko og ansvar i henhold til dette.

[MERKNAD]

"CLEARFIL", "CLEARFIL AP-X", "CLEARFIL ST" og "CLEARFIL SE BOND" er varemerker av KURARAY CO., LTD.

SUOMI KÄYTTÖOHJEET

I. JOHDANTO

CLEARFIL ST OPAQUER on valokovettuva komposiittiharts, jota käytetään alapuolisen metallin tummuuden ja hampaiden värjäytymien peittämiseen.

II. KÄYTTÖTÄRKOITUKSET

- Metallin peittäminen posliini-metallisidoksrunkujen intraoraalisessa korjauksessa
- Metallin peittäminen nasta- ja ydinkruunuissa
- Tahrautneiden tai värjäytyneiden hampaiden vaalennus posliini-tai komposiittilaminaatin korjauksessa
- Pulpan kattamismateriaalin peittäminen

III. KONTRAINDIKAATIOT

Potilaalla aiemmin todettu yliherkkyys metakrylaattimonomeereille

IV. Yhteensopimattomuus

Älä käytä pulpan suojaukseen tai väliaikaiseen sulkemiseen eugenolia sisältäviä aineita, koska eugenoli voi hidastaa sidossärjestelmän kovettumisprosessia.

V. TURVATOIMENPITEET

[Varotoimenpiteet]

- Jos havaitaan yliherkkyttä, kuten ihottumaa, tuotteen käyttö on keskeytettävä ja otettava yhteys lääkäriin.
- Käytä käsinettä tai huolehdi muista asianmukaisista suojatoimenpiteistä, joilla estetään metakrylaattimonomeerien kosketuksesta mahdollisesti aiheutuvat yliherkkyysoireet.
- Ole varovainen, jotta tuotetta ei pääse iholle tai silmiin. Peitä ennen tuotteen käyttöä potilaan silmät liinalla, jotta roiskuva aine ei pääse potilaan silmiin.
- Jos tuotetta pääsee kosketukseen ihmisen kudosten kanssa, toimi seuraavasti:
< Jos tuotetta pääsee silmiin >
Huuhtele silmä välittömästi runsaalla vedellä ja ota yhteys lääkäriin.
< Jos tuotetta pääsee iholle tai suun limakalvoille >
Pyyhi välittömästi pois alkoholilla kostutetulla vanututulla tai harsoatoksella ja huuhtele runsaalla vedellä.
- Estä huolellisesti potilasta nielaisemasta tuotetta vahingossa.
- Älä katso suoraan valonlähteeseen. Suojalasien käyttö on suositeltavaa.
- Risti-infektion välttämiseksi vältä saman pastan käyttämistä eri potilaille.

[Käsittelyyn ja muokkaukseen liittyvät varotoimenpiteet]

- Tuotetta saavat käyttää vain laillistetut hammaslääkärit.
- Käytä kofferdamkumia kosteuden ja kontaminaation hallintaan.
- Mahdollinen paljas pulpa tai pulpan lähellä olevat alueet tulisi peittää asianmukaisesti esimerkiksi kattamalla.
- Älä käytä tuotetta muihin kuin kohdassa KÄYTTÖAIHEET mainittuihin käyttötaroituksiin.
- Pyyhi mahdollinen jäljelle jäänyt pasta vanututulla pois ruiskun kädestä ennen korkin sulkemista, muuten korkki voi irrota.
- Amalgaami tai muut kavitteittiin jääneet eristysaineet estävät valon kulun ja tuotteen polymerisoitumisen. Poista kaikki eristysaine, kun valmistelet kaviteetin.
- Kun kovetat tuotetta valolla, ota huomioon näissä käyttöohjeissa esitetty valokovettusvyys.
- Valokovettajan emittoivaa kärkeä tulisi pitää mahdollisimman lähellä hartsipintaa ja kohtisuorassa siihen nähden. Jos valokovettavaa hartsipinta on suuri, alue on suositeltavaa jakaa useiksi osa-alueiksi, jotka valokovetetaan erikseen.
- Valon matala intensiteetti heikentää sidosta. Tarkista lampun käyttöikä ja tarkista valokovettajan kärki kontaminaation varalta. Valokovettajan intensiteetti on suositeltavaa tarkistaa asianmukaisella valonarviointilaitteella säännöllisiin väliajoin.

[Säilytystä koskevat varotoimenpiteet]

- Tuote on käytettävä pakkaukseen mainittuun viimeiseen käyttöpäivään mennessä.
- Tuote on säilytettävä 2 - 25°C/36 - 77°F lämpötilassa, kun sitä ei käytetä.
- Suojeltava äärimmäiseltä kuumuudelta ja suoratta auringonvalolta.
- Tuote on säilytettävä asianmukaisessa paikassa, johon vain hammaslääkintähenkilökunnalla on pääsy.

VI. SISÄITÖ

1. Värisävyt

CLEARFIL ST OPAQUER -tuotteesta on saatavana 2 sävyä; US ja L.

2. Komponentit

Sisällys ja määrät on merkitty pakkaukseen.

3. Ainesosat

- Pääasialliset ainesosat:
- Silikonifilleri
 - Silanoitu kolloidinen silika
 - Kolloidinen pii
 - Trietyleeniglykolidimetakrylaatti
 - Bisfenoli-A-diglycidylimetakrylaatti
 - dl-Camphorquinone

VII. KLIINiset TOIMENPITEET

1. Sidosainekäsittely

- 1-1. Hammaspinnan esikäsittely
Kun hammaspinta on valmisteltu, levitä fosforihappo (esim. K-ETCHANT GEL) valmistajan ohjeiden mukaisesti.
- 1-2. Metallipinnan esikäsittely
Kärehenna metallipinta hiekkapuhaltamalla se alumiinioksidilla tai karhenna pinta timanttiterällä ennen pesimistä ja kuivausta. Käytä sen jälkeen tarvittaessa metalli-adhesiiviesikäsittelyaineella (esim. ALLOY PRIMER) käytettävän tuotteen käyttöohjeiden mukaisesti.
- 1-3. Posliinin ja komposiittihartsin esikäsittely
Poista kerros murtuneista pinnoista ja viistä reuna-alue sopivilla instrumenteilla (esim. timanttiterä). Levitä sen jälkeen sidospinnalle fosforihappoetsausaine (esim. K-ETCHANT GEL) ja jätä se paikalleen 5 sekunniksi ennen pesua ja kuivausta.
Levitä sen jälkeen silaaniliitosaine (esim. CLEARFIL CERAMIC PRIMER) käytettävän tuotteen käyttöohjeiden mukaisesti.

2. Sidoksen muodostaminen

Sidos on muodostettava käytettävän sidosainejärjestelmän (esim. CLEARFIL SE BOND) käyttöohjeiden mukaisesti.

3. Väriaineen levittäminen

Levitä tuotetta sidosainepinnalle enintään 0.5 mm paksu kerros ja koveta se valokovettimella taulukon ohjeiden mukaisesti.

Taulukko: Valokovetusajan ja kovetuspaksuuden välinen suhde eri valokovettilaiteilla.

Valokovetin	Paksuus ja kovetus aika	
	alle 0.4 mm	0.4 - 0.5 mm
Tavallinen halogeeni*	40 sekunniksi	60 sekunniksi
Pikahalogeeni*	10 sekunniksi	20 sekunniksi
Plasma kovettaja*	5 sekunniksi	5 sekunniksi
LED*	40 sekunniksi	80 sekunniksi

*Valokovetin

Malli	Valonlähde	Aallonpituus ja valoteho
Tavallinen halogeeni	Halogeenilamppu	Valon voimakkuus ³⁾ on 300 - 550 m

DANSK BRUGSANVISNING

I. INTRODUKTION

CLEARFIL ST OPAQUER er en lyshærdende kompositresin, der anvendes til maskering af underliggende mørke metaloverflader samt mistarvninger på tænderne.

II. INDIKATIONER

- Maskering af metal i forbindelse med intraoral reparation af porcelæn, der er brændt på metalkroner
- Maskering af metal i restaurering af stift- og opbygningsskroner
- Lysning af plettede eller misfarvede tænder i porcelæns- eller komposit-facaderestaureringer
- Maskering af pulpa-hættematerialer

III. KONTRAINDIKATIONER

Patienter med overfølsomhed over for methacrylat-monomerer

IV. INKOMPATIBILITETER

Anvend ikke eugenholdige materialer til pulpabeskyttelse eller provisorisk forsejling, da eugenol kan forsinke bonding-systemets hærdningsproces.

V. FORHOLDSREGLER

[Sikkerhedsforanstaltninger]

- Afbyrd anvendelsen af produktet og søg læge, hvis der optræder allergiske reaktioner, som fx dermatitis.
- Brug handsker eller træf andre relevante beskyttelsesforanstaltninger for at undgå, at der optræder allergiske reaktioner, der kan hidrøre fra kontakt med methacrylat-monomerer eller acetone.
- Sorg for, at produktet ikke kommer i berøring med huden eller øjnene. Inden produktet anvendes, bør patientens øjne tildækkes med en serviet eller lignende som beskyttelse mod stænk fra materialet.
- Hvis produktet kommer i berøring med kropsvæv, skal der træffes følgende forholdsregler:
<Hvis produktet kommer i øjet>
Skyl omgående øjet med rigelige mængder vand og søg læge.
<Hvis produktet kommer i berøring med huden eller orale slimhinder>
Fjern omgående produktet ved hjælp af en vatampun, der er fugtet med alkohol, eller med gaze og skyl med rigelige mængder vand.
- Pas på, at patienten ikke ved en fejltagelse sluger produktet.
Se ikke direkte på lyskilden. Beskyttelsesbriller anbefales.
- Anvend ikke samme pasta til flere forskellige patienter, så krydskontamination undgås.

[Forholdsregler ved håndtering]

- Produktet må kun anvendes af autoriserede tandlæger.
- Sorg for forlægning og kontaminationskontrol ved hjælp af en kofferdam.
- En blottet pulpa eller områder tæt ved pulpa bør dækkes på korrekt vis, fx ved hjælp af en pulpahætte.
- Anvend ikke produktet til andre formål, end dem, der er specificeret under INDIKATIONER.
- Sorg for, at alt overskydende pasta på spidsen af sprøjten fjernes med en vatampun, inden hæften lukkes. I modsat fald kan hæften falde af.
- Amalgam eller andet lining-materiale, der sidder kaviteten, kan hindre lyset i at trænge igennem og dermed også en polymerisering af produktet. Fjern alt lining-materiale fuldstændigt, når kaviteten præpareres.
- Vær opmærksom på polymeriseringsdybden, der fremgår af denne brugsanvisning, når der skal lypolymeriseres.
- Spidsen af den dentale polymeriseringslampe skal holdes vertikalt og så tæt på resinoverfladen som muligt. Hvis det er en større resinoverflade, der skal polymeriseres, anbefales det, at man opdeler området i flere sektioner og polymeriserer hver enkelt sektion separat.
- Lav lysintensitet medfører dårlig adhæsion. Kontrollér, om lampen trænger til serviceeftersyn, samt at lysudgangen ikke er forurenet. Det anbefales, at lampens intensitet med passende intervaller kontrolleres ved hjælp af et relevant kontrolapparat.

[Forholdsregler vedrørende opbevaring]

- Produktet skal anvendes inden den udløbsdato, der fremgår af emballagen.
- Produktet skal opbevares ved 2 - 25°C/36 - 77°F, når det ikke er brug.
- Undgå ekstrem varme og direkte sollys.
- Produktet skal opbevares på et forsvarligt sted, til hvilket kun tandlægepersonalet har adgang.

VI. KOMPONENTER

1. Farver
CLEARFIL ST OPAQUER leveres i 2 farvenuancer: US og L

2. Komponenter
Se venligst ydersiden af emballagen vedrørende indhold og mængde.

3. Bestanddele
Hovedbestanddele

- Silica-filler
- Silaniseret kolloidal silica
- Kolloidal silica
- Triethyleneglycol dimethacrylat
- Bisphenol-A diglycidylmethacrylat
- di-Camphorquinon

VII. KLINISKE PROCEDURER

1. Adhæsiionsproces

- 1-1. Præparation af tandoverflade
Efter præparation af tandoverfladen appliceres en fosforsyre (fx. K-ETCHANT GEL) i overensstemmelse med producentens instruktioner.

- 1-2. Præparation af tandoverflade
Gør metaloverfladen ru ved hjælp af sandblæsning med aluminiumspulver eller med en diamantspids, inden der skylles og tørres. Om nødvendigt appliceres derefter en metal-adhæsiv primer (fx. ALLOY PRIMER) i overensstemmelse med brugsanvisningen fra den pågældende producent.

- 1-3. Præparation af porcelæn og kompositresin
Fjern et lag af den frakturerede overflade og lav en skråkant i kantområdet, idet der anvendes passende instrumenter (fx. diamantspids). Applicér derpå et fosforsyre-ætsningsmiddel (fx. K-ETCHANT GEL) på den adhærerende overflade og lad det sidde på stedet i 5 sekunder, inden der skylles og tørres.

Applicér derefter en silan-primer (fx. CLEARFIL CERAMIC PRIMER) i overensstemmelse med brugsanvisningen fra den pågældende producent.

2. Bonding

Bonding skal udføres i overensstemmelse med brugsanvisningen til det anvendte bonding-system (fx. CLEARFIL SE BOND).

3. Applicering af Opaquer

Applicér produktet med i en lagtykkelse, der ikke overskrider 0,5 mm, på den adhærerende overflade og lypolymerisér pasten ved hjælp af en dental lypolymeriseringslampe i henhold til tabellen.

Tabel: Forholdet mellem lagtykkelse og polymeriseringstid for den pågældende polymerisationslampe

Hærdelampe	Lagtykkelse og polymeriseringstid under 0.4 mm	0.4 til 0.5 mm
Traditionel halogenlampe*	40 sekunder	60 sekunder
Hurtigthærdende halogenlampe*	10 sekunder	20 sekunder
Plasmalysbuelampe*	5 sekunder	5 sekunder
LED*	40 sekunder	80 sekunder

*Hærdelampe		
Type	Lyskilde	Bølgelængdeområde og lysintensitet
Traditionel halogenlampe	Halogenlampe	Lysintensitet ¹⁾ på 300-550 mW/cm ² i bølgelængdeområde fra 400-515 nm
Hurtigthærdende halogenlampe	Halogenlampe	Lysintensitet ¹⁾ på over 550 mW/cm ² i bølgelængdeområde fra 400 - 515 nm
Plasmalysbuelampe	Xenonlampe	Lysintensitet ¹⁾ på over 2000 mW/cm ² i bølgelængdeområde fra 400 - 515 nm og lysintensitet på over 450 mW/cm ² i bølgelængdeområde fra 400 - 430 nm
LED	Blå LED ¹⁾	Lysintensitet ¹⁾ på over 300 mW/cm ² i bølgelængdeområde fra 400 - 515 nm

1) Emissionspektret topværdi: 450 - 480 nm
2) Evalueret i henhold til ISO 10665-1.
3) Værdierne for bølgelængdefordelingen og lysintensiteten formidles gennem en IEC- eller NIST-standardlampe (National Institute of Standards and Technology) med et indstillet spekttralradiometer
4) Evalueret i henhold til ISO 10665-2.

[BEMÆRK]

Hvis produktet skal appliceres i et lag, der er over 0,5 mm tykt, eller hvis det skal appliceres på områder, der er vanskelige at nå med lyset, appliceres og hærdes det i flere omgange.

4. Lypolymeriserende kompositfyldning

Applicér kompositresin (fx. CLEARFIL AP-X) i kaviteten. Foretag lypolymerisering, finishering og polering i henhold til producentens instruktioner.

[GARANTI]

Kuraray Noritake Dental Inc. erstatter ethvert produkt, der beviseligt er defekt. Kuraray Noritake Dental Inc. påtager sig intet ansvar for noget tab eller skader, det være sig direkte skader, følgeskader eller specielle skader, der er opstået ved appliceringen eller som følge af brugerens manglende kendskab til anvendelsen af disse produkter. Inden anvendelsen skal brugeren vurdere produktets egnethed til den pågældende opgave, ligesom brugeren skal påtage sig alle risici og et hvilket som helst ansvar i forbindelse hermed.

[BEMÆRK]

"CLEARFIL", "CLEARFIL AP-X", "CLEARFIL ST" og "CLEARFIL SE BOND" er varemærker af KURARAY CO., LTD.

PORTUGUÊS INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

I. INTRODUÇÃO

CLEARFIL ST OPAQUER é uma resina composta de fotopolimerizada utilizada para dissimular sombras de metal subjacente e descoloração dos dentes.

II. INDICAÇÕES

- Dissimulação do metal durante a reparação intraoral de coroas de porcelana fundida com metal
- Dissimulação do metal na restauração de coroas de pino e núcleo
- Aclaramento de dentes manchados ou descolorados em veneer de porcelana ou compósito
- Dissimulação de materiais de capeamento da polpa

III. CONTRA-INDICAÇÕES

Pacientes com hipersensibilidade a monômeros de metacrilatos

IV. INCOMPATIBILIDADES

Não utilizar materiais que contenham eugenol para protecção da polpa ou para obturação provisória, pois o eugenol pode retardar o processo de endurecimento do compósito.

V. PRECAUÇÕES

[Precauções de segurança]

- Caso ocorra uma reação de hipersensibilidade como, por exemplo, dermatite, interromper imediatamente a utilização do produto e consultar um médico.
- Usar luvas ou outras medidas de protecção adequadas, a fim de evitar reacções de hipersensibilidade que possam resultar do contacto com monómeros metacrilatos.
- Proceder com a devida cautela para evitar o contacto do produto com a pele ou com os olhos. Antes de utilizar o produto, cobrir os olhos do paciente com uma toalha, a fim de proteger os mesmos de eventuais salpicos de material.
- Se o produto entrar em contacto com tecidos humanos, proceder do seguinte modo:
<Se o produto entrar em contacto com os olhos>
Lavar imediatamente os olhos com água abundante e consultar um médico.
<Se o produto entrar em contacto com a pele ou mucosa oral>
Lavar imediatamente a zona afectada com uma compressa de algodão embebida em álcool e lavar com água abundante.
- Proceder com precaução, a fim de evitar que o paciente engula acidentalmente o produto.
- Não olhar directamente para a fonte de luz. Recomenda-se a utilização de óculos de protecção.
- Para evitar infecção cruzada evitar a partilha da mesma pasta por pacientes diferentes.

[Precauções de manuseamento e manipulação]

- A utilização do produto é autorizada apenas a médicos dentistas.
- Assegurar um controlo da humidade e contaminação, utilizando um dique de borracha.
- Qualquer porção de polpa exposta ou áreas próximas da polpa deverão ser devidamente cobertas, por exemplo, com capeamento da polpa.
- Não utilizar o produto para quaisquer outros fins que não os listados em INDICAÇÕES.
- Assegurar a remoção de qualquer porção de pasta remanescente da ponta da seringa com uma compressa de algodão antes de fechar a tampa; caso contrário a tampa poderá saltar.
- A amálgama ou outros materiais de obturação existentes na cavidade impedirá a passagem da luz e a polimerização do produto. Remover completamente qualquer material de obturação ao preparar a cavidade.
- Ao fotopolimerizar o produto, ter em atenção a profundidade de fotopolimerização constante nestas Instruções de Utilização.
- A ponta emissora de luz para polimerização do material deverá ser mantida o mais próxima e mais verticalmente possível em relação à superfície da resina. Se for necessária a polimerização de uma superfície ampla, é aconselhável dividir a área em diferentes secções e efectuar a fotopolimerização de cada secção separadamente.
- Uma intensidade de luz fraca tem como consequência uma adesão fraca. Verificar o tempo de vida útil da lâmpada e se poderá existir uma eventual contaminação da ponta emissora de luz. É aconselhável verificar regularmente a intensidade da luz gerada pela lâmpada de fotopolimerização, utilizando um dispositivo de avaliação adequado para o efeito.

[Precauções de armazenamento]

- O produto deve ser utilizado até à data de validade indicada na embalagem.
- O produto deve ser armazenado a uma temperatura de 2-25°C/ 36-77°F sempre que não estiver a uso.
- Manter afastado de fontes de calor extremo e radiação solar directa.
- O produto deve ser armazenado num local adequado e acessível apenas a dentistas.

VI. COMPONENTES

1. Tonalidades
CLEARFIL ST OPAQUER é disponibilizada em 2 tonalidades; US e L

2. Componentes

Consultar o conteúdo e as quantidades no exterior da embalagem.

3. Composição
Principais ingredientes

- Filler de silica
- Silica coloidal silanizada
- Silica coloidal
- Trietilenoglicol dimetacrilato
- Bisfenol-A-diglicidilmetacrilato
- di-Camforquinona

VII. PROCEDIMENTOS CLÍNICOS

1. Tratamento aderente

- 1-1. Pré-tratamento da superfície do dente
Após preparar a superfície do dente, aplicar um ácido fosfórico (p.ex., K-ETCHANT GEL) de acordo com as instruções do fabricante.

- 1-2. Pré-tratamento da superfície metálica
Utilizar jacto de alumina ou uma ponta de diamante para tornar a superfície aderente rugosa, antes de lavar e secar. Em seguida, se necessário, aplicar um primer para adesão de metal (p.ex., ALLOY PRIMER) de acordo com as Instruções de Utilização do produto utilizado.

- 1-3. Pré-tratamento de porcelana e resina composta
Remover uma camada das superfícies fracturadas e colocar um bisel na zona marginal, utilizando instrumentos adequados. (p.ex., ponta de diamante)
Aplicar um agente condicionante de ácido fosfórico (p.ex., K-ETCHANT GEL) na superfície aderente e deixar o mesmo actuar durante 5 segundos, antes de lavar e secar. Seguidamente, aplicar um agente de ligação à base de silano (p.ex., CLEARFIL CERAMIC PRIMER), de acordo com as Instruções de Utilização do produto utilizado.

2. Adesão
O processo de adesão deverá ser realizado de acordo com as Instruções de Utilização do sistema adesivo utilizado (p.ex., CLEARFIL SE BOND).

3. Aplicação do produto opaquer
Aplicar o produto com uma espessura não superior a 0.5 mm na superfície aderente e, em seguida, fotopolimerizar a pasta com uma unidade de fotopolimerização dentária, seguindo as indicações fornecidas na tabela.

Tabela: Relação entre o tempo de fotopolimerização e a espessura de polimerização para cada unidade de polimerização dentária.

Unidade de polimerização dentária	Espessura e tempo de polimerização	
	inferior a 0.4 mm	0.4 a 0.5 mm
Halógeno convencional*	40 segundos	60 segundos
Halógeno de acção rápida*	10 segundos	20 segundos
Arco de plasma*	5 segundos	5 segundos
LED*	40 segundos	80 segundos

*Unidade de polimerização dentária		
Tipo	Fonte de luz	Comprimento de onda a intensidade luminosa
Halógeno convencional	Lâmpada de halógeno	Intensidade luminosa ²⁾ de 300 - 550 mW/cm ² numa amplitude de comprimento de onda de 400 - 515 nm
Halógeno de acção rápida	Lâmpada de halógeno	Intensidade luminosa ²⁾ superior a 550 mW/cm ² numa amplitude de comprimento de onda de 400 - 515 nm
Arco de plasma	Lâmpada de xénon	Intensidade luminosa ²⁾ superior a 2000 mW/cm ² numa amplitude de comprimento de onda de 400 - 515 nm, e intensidade luminosa superior a 450 mW/cm ² numa amplitude de comprimento de onda de 400 - 430 nm
LED	LED azul ¹⁾	Intensidade luminosa ²⁾ superior a 300 mW/cm ² numa amplitude de comprimento de onda de 400 - 515 nm

1) Pico de espectro de emissão: 450-480nm
2) Avaliada de acordo com a norma ISO 10665-1.
3) Valores de distribuição de comprimento de onda e intensidade luminosa medidos com um espectro-radiómetro calibrado em conformidade com uma lâmpada padrão IEC ou NIST (National Institute of Standards and Technology)
4) Avaliada de acordo com a norma ISO 10665-2.

[NOTA]

Caso o produto deva ser aplicado de forma a formar uma camada de espessura superior a 0.5 mm ou em áreas de difícil acesso para a luz, aplicar e polimerizar o produto em várias sessões separadas.

- Enchimento de compósito fotopolimerizável
Aplicar resina composta (p.ex., CLEARFIL AP-X) na cavidade, fotopolimerizar, executar o acabamento e polir de acordo com as instruções do fabricante.

[GARANTIA]

A Kuraray Noritake Dental Inc. providenciará a substituição de qualquer produto que se encontre comprovadamente defeituoso. A Kuraray Noritake Dental Inc. não aceita qualquer responsabilidade por perdas e danos, directos, consequenciais ou especiais, resultantes da aplicação ou utilização, ou incapacidade de utilização destes produtos. Antes de utilizar os produtos, o utilizador deverá determinar a adequação dos produtos à finalidade de utilização pretendida, assumindo todo e qualquer risco e responsabilidade relacionados com a utilização dos mesmos.

[NOTA]

"CLEARFIL", "CLEARFIL AP-X", "CLEARFIL ST" e "CLEARFIL SE BOND" são marcas da KURARAY CO., LTD.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ

I. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Το CLEARFIL ST OPAQUER είναι μία φωτοπολυμεριζόμενη σύνθετη ρητίνη αποκατάσσης, που χρησιμοποιείται για την κάλυψη σκευσιών μεταλλικού υποστρώματος και αποχρωματισμού οδόντων.

II. ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

- Κάλυψη μετάλλου κατά την διάρκεια ενδοστοματικής επιδιόρθωσης στεφανών από τετηγμένη στο μέταλλο πορσελάν
- Κάλυψη μετάλλου στην αποκατάσταση των αξόνων και στεφανών κολοβώματος
- Λεύκανση κηλιδωμένων ή αποχρωματισμένων οδόντων σε αποκατάσταση πορσελάνης ή επικάλυψη σύνθετης ρητίνης
- Κάλυψη υλικών επικάλυψης πολφού

III. ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

Σε ασθενείς με ιστορικό υπερευαισθησίας σε μονομερή μεθακρυλικά

IV. ΑΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΕΣ

Μην χρησιμοποιείτε για την προστασία του πολφού ή για προσωρινά σφραγίσματα υλικά που περιέχουν ευγενόλη, επειδή η ευγενόλη μπορεί να επιβραδύνει την διαδικασία πολυμερισμού του συστήματος συγκόλλησης.

V. ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

[Προφύλαξεις ασφαλείας]

- Εάν εμφανιστεί κάποια υπερευαισθησία, όπως δερματίτιδα, σταματήστε την χρήση του προϊόντος και συμβουλευτείτε έναν ειδικό δερματολόγο.
- Για να αποβύνητε την εμφάνιση υπερευαισθησίας από την συνεχή επαφή με τα μεθακρυλικά μονομερή, να φοράτε πάντα γάντια ή να λαμβάνετε άλλα κατάλληλα μέτρα προστασίας.
- Να προσέχετε ώστε το υλικό να μην έλθει σε επαφή με το δέρμα ή να εισαχθεί στα μάτια. Πριν από την χρησιμοποίηση του υλικού, καλύψτε τα μάτια του ασθενούς με μια πετσέτα για να προστατευθούν από εκτοξευόμενα υλικά.
- Εάν το υλικό έρθει σε επαφή με ιστούς του ανθρωπίνου σώματος, προβείτε τις παρακάτω ενέργειες:
<Εάν το υλικό εισέλθει στα μάτια>
Ξεπλύνετε αμέσως τα μάτια με άφθονο νερό και συμβουλευθείτε έναν οφθαλμίατρο.
<Εάν το υλικό έρθει σε επαφή με το δέρμα ή τη βλεννογόνο του στόματος>
Σκουπίστε το αμέσως με τούλιπο βάμβακος, που εμποτiάσε με αλκοόλη, ή με γάζα και ξεπλύνετε με άφθονο νερό.
- Λάβετε μέτρα προστασίας για να μην καταπεί ο ασθενής το υλικό κατά λάθος.
- Μην κοιτάτε απευθείας στην πηγή του φωτός. Συνιστάται να φοράτε προστατευτικά γυαλιά.
- Για την πρόληψη αλληλογλυκόων, δεν επιτρέπεται η χρήση της ίδιας πάστας ανάμεσα σε διαφορετιεύθον από εκτοξευόμενα ασθενείς.

[Προφύλαξεις κατά τον χειρισμό και την επεξεργασία]

- Το υλικό αυτό επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο από οδοντίατρο.
- Χρησιμοποιώντας έναν ελαστικό απομονωτήρα, αποφεύγετε την υγρασία και την επιμόλυνση.
- Κάθε εκτεθειμένος πολφός ή εκτεθειμένες περιοχές πλησίον του πολφού πρέπει να καλυφθούν με αστό τρόπο, όπως είναι η επικάλυψη πολφού με προστατευτικό υλικό.
- Να μην χρησιμοποιείτε το προϊόν για άλλους σκοπούς, εκτός από αυτούς που αναφέρονται στις ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ.
- Βεβαιωθείτε ότι έχετε σκουπίσει κάθε περίσσεια πάστας από το ρύγχος της σύριγγας με ένα τούλιπο βάμβακος, πριν κλείσετε το πάμια, αλλιώς μπορεί να βγει το πάμια.
- Αμάλγαμα ή άλλα υλικά επένδυσης που έχουν παραμείνει στην κοιλότητα, μπορεί να εμποδίσουν την διέλευση του φωτός και τον πολυμερισμό του προϊόντος. Αφαιρέστε πλήρως κάθε υλικό επένδυσης όταν προπαρασκευάζετε την κοιλότητα.
- Όταν φωτοπολυμερίζετε το προϊόν, λάβετε υπόψη το βάθος πολυμερισμού που αναφέρεται σε αυτές τις Οδηγίες Χρήσης.
- Το ρύγχος φωτοκομπής της οδοντιατρικής συσκευής πολυμερισμού πρέπει να κρατιέται όσο το δυνατόν πιο κοντά και κάθετα στην επιφάνεια της ρητίνης. Εάν πρέπει να φωτοπολυμεριάσετε μια μεγάλη επιφάνεια ρητίνης, είναι προτιμότερο να την διαιρέσετε σε μικρότερες τομείς και να φωτοπολυμεριάτε κάθε επιφάνεια ξεχωριστά.
- Η χαμηλή ένταση φωτός μπορεί να προκαλέσει κακή συγκόλληση. Ελέγξτε την διάρκεια ζωής της πηγής φωτός και το ρύγχος-οδηγό της οδοντιατρικής συσκευής φωτοπολυμερισμού για πιθανή επιμόλυνση. Συνιστάται να ελέγχετε την ένταση της συσκευής φωτοπολυμερισμού με μια κατάλληλη συσκευή ελέγχου στα αναλόγια χρονικά διαστήματα.

[Προφύλαξεις κατά την αποθήκευση]

- Το προϊόν αυτό πρέπει να χρησιμοποιηθεί μέχρι την ημερομηνία λήξης που αναγράφεται στην συσκευασία.
- Το υλικό πρέπει να αποθηκεύεται σε θερμοκρασία 2 - 25°C/36 - 77°F όταν δεν χρησιμοποιείται.
- Προστατεύστε το προϊόν από υψηλή θερμοκρασία και άμεση έκθεση στο φως του ηλίου.
- Το προϊόν πρέπει να αποθηκεύεται σε κατάλληλους χώρους, στους οποίους μπορεί να έχει μόνο ο οδοντίατρος πρόσβαση.

VI. ΣΥΣΤΑΤΙΚΑ

1. Απορώσεις

Το CLEARFIL ST OPAQUER διατίθεται σε 2 αποχρώσεις: US και L

2. Συστατικά

Παρακαλούμε να διαβάσετε τις πληροφορίες στο εξωτερικό της συσκευασίας για τα συστατικά και την ποσότητα του προϊόντος.

3. Συστατικά

Κύρια συστατικά

- Εμφρακτικό υλικό πυριτίας
- Σιλανιωμένη κολλοειδής πυριτία
- Κολλοειδής πυριτία
- Διμεθακρυλικός εστέρας της τριαιθυλενογλυκόλης
- Διηλυκιδιολμεθακρυλικός εστέρας της Α διοφαινόλης
- di-καμφοροκινόνη

VII. ΚΛΙΝΙΚΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

1. Επεξεργασία συγκόλλησης

- 1-1. Προεπεξεργασία της επιφάνειας του δοντιού
Μετά την προπαρασκευή της οδοντικής επιφάνειας, επιστρώστε ένα σκεύασμα που περιέχει φωσφορικό οξύ

(π.χ. K-ETCHANT GEL), σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.

- 1-2. Προεπεξεργασία της μεταλλικής επιφάνειας
Τραχύνετε την μεταλλική επιφάνεια με αμμοβόλη με κοκία οξειδίου του αργιλίου ή χρησιμοποιώντας λεπτή βελόνη αδάμαντα, πριν το πλύσιμο και το στέγνωμα. Μετά, εάν χρειαστεί, επιστρώστε ένα primer συγκόλλησης μετάλλου (π.χ. ALLOY PRIMER), σύμφωνα με τις Οδηγίες Χρήσης του προϊόντος που χρησιμοποιείτε.

- 1-3. Προεπεξεργασία της πορσελάνης και της σύνθετης ρητίνης
Αφαιρέστε ένα στρώμα από τις σπασμένες επιφάνειες και κάντε μια λοδομήτη στην οριακή περιοχή, χρησιμοποιώντας κατάλληλα εργαλεία. (επί παραδείγματι με λεπτή βελόνη αδάμαντα)
Κατόπιν, επιστρώστε ένα υλικό αδροποίησης με φωσφορικό οξύ (π.χ. K-ETCHANT GEL) στην συγκολλητική επιφάνεια και αφήστε το να δράσει για 5 δευτερόλεπτα, πριν το ξεπλύνετε και στεγνώσετε την επιφάνεια. Μετά από αυτό, επιστρώστε έναν παράγοντα σύνδεσης σιανίου (π.χ. CLEARFIL CERAMIC PRIMER), σύμφωνα με τις Οδηγίες Χρήσης του προϊόντος που χρησιμοποιείτε.

2. Συγκόλληση

Η συγκόλληση πρέπει να πραγματοποιηθεί σύμφωνα με τις Οδηγίες Χρήσης του συστήματος συγκόλλησης που χρησιμοποιείτε (π.χ. CLEARFIL SE BOND).

3. Επιστρωση της αδιαφάνειας

Επιστρώστε το προϊόν με πάχος που δεν υπερβαίνει τα 0.5 mm προς την συγκολλητική επιφάνεια, και κατόπιν φωτοπολυμερίστε την πάστα με μια οδοντιατρική συσκευή πολυμερισμού, ακολουθώντας τον πίνακα.

Πίνακας: Σχέση μεταξύ του χρόνου φωτοπολυμερισμού και του βάθους πολυμερισμού, για κάθε οδοντιατρική συσκευή πολυμερισμού

Λυχνία πολυμερισμού	Πάχος και χρονική διάρκεια πολυμερισμού	
	κάτω από 0.4 mm	0.4 μέχρι 0.5 mm
Κοινή λυχνία αλογόνου*	40 δευτερόλεπτα	60 δευτερόλεπτα